

اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1935/2021

المؤرخ 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

تعديل اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 723/2019 فيما يتعلق بالمعلومات والبيانات المتعلقة بالإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية التي يتعين تقديمها عن طريق النموذج النموذجي الموحد

(نص ذو صلة بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية)

إن المفوضية الأوروبية،

وإذ تضع في اعتبارها المعاهدة المتعلقة بعمل الاتحاد الأوروبي ()،

مع مراعاة اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس المؤرخة 15 مارس 2017 بشأن الضوابط الرسمية والأنشطة الرسمية الأخرى التي يتم تنفيذها لضمان تطبيق قانون الأغذية والأعلاف، والقواعد المتعلقة بصحة ورفاهيته، والصحة النباتية ومنتجات وقاية النبات، وتعديل اللوائح (EC) رقم 2001/999، (EC) رقم 2005/396، (EC) رقم 2009/1069، (EC) 1107/2009، و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2012/1151 و (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/652 و (الاتحاد الأوروبي) 429/2016 و (الاتحاد الأوروبي) 2031/2016 من البرلمان الأوروبي والمجلس، لوائح المجلس الأوروبي رقم 2005/1 و (المفوضية الأوروبية) رقم 2009/1099 وتوجيهات المجلس EC/58/98 و EC/74/1999 و EC/43/2007 و EC/119/2008 و EC/120/2008، وإلغاء اللوائح رقم 2004/854 و (EC) رقم 2004/882 للبرلمان الأوروبي والمجلس، توجيهات المجلس EEC / 608/89 و EEC / 662/89 و EEC / 425/90 و EEC / 496/91 و 96/23/EC، EEC / 93/96 و EC/78/97 ومقرر المجلس EEC/438/92 (لائحة الضوابط الرسمية) (1)، ولا سيما المادة 25، الفقرة الأولى، النقطة (أ)، المادة 113 (2)، والمادة 134، الفقرة الأولى، النقطة (و)، منها،

بينما:

- (1) تحدد اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 723/2019 (2) النموذج النموذجي القياسي الذي سيتم استخدامه في التقارير السنوية المقدمة من كل دولة عضو وفقا للمادة 113 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017.
- (2) وتقتضي المادة 9 من تلك الاستمارة النموذجية الموحدة من الدول الأعضاء الإبلاغ عن البيانات العضوية وفقا للنماذج الواردة في المرفق الثالث عشر (ج) من لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2008/889 (3).
- (3) تضع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس (4) قواعد جديدة بشأن ضوابط الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية، بما في ذلك ضوابط التحقق من إنشاء وتشغيل نظام الرقابة الداخلية لمجموعات المشغلين، وإعادة فحص الحد الأدنى لعدد المشغلين الأعضاء في مجموعة من المشغلين. وبالإضافة إلى ذلك، سيتعين على الدول الأعضاء أن تضع فهرسا وطنيا للتدابير التي يتعين اتخاذها في حالة عدم الامتثال، يتضمن تصنيف حالات عدم الامتثال والتدابير المقابلة. وسيتعين على الدول الأعضاء أن تقدم تقارير عن الضوابط الرسمية المنبثقة عن تلك القواعد الجديدة وأن تقدم معلومات عن حالات عدم الامتثال المكتشفة وإنفاذ التدابير وفقا لقائمة التدابير الوطنية الخاصة بها.
- (4) من أجل مراعاة تلك القواعد والمتطلبات الجديدة في التقرير السنوي الذي سيتم تقديمه وفقا للمادة 113 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017، يجب تحديث القسم 9 من الجزء الثاني من نموذج النموذج القياسي.
- (5) لذلك يجب تعديل اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 723/2019 وفقا لذلك.

(1) OJ L 95، 7.4.2017، ص. 1.
 (2) اللائحة التنفيذية للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 723/2019 المؤرخة 2 مايو 2019 التي تضع قواعد لتطبيق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بالنموذج النموذجي القياسي الذي سيتم استخدامه في التقارير السنوية المقدمة من الدول الأعضاء (OJ L 124، 13.5.2019، ص 1).
 (3) لائحة المفوضية الأوروبية رقم 2008/889 المؤرخة 5 سبتمبر 2008 التي تضع قواعد مفصلة لتنفيذ لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية فيما يتعلق بالإنتاج العضوي ووضع العلامات والمراقبة (OJ L 250 18.9.2008، ص 1).
 (4) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (OJ L 150، 14.6.2018، ص 1).

(6) التدابير المنصوص عليها في هذه اللائحة تتفق مع رأي لجنة الإنتاج العضوي ،

اعتمدت هذه اللائحة:

المادة (1)

تم تعديل اللائحة التنفيذية (الاتحاد الأوروبي) 723/2019 على النحو التالي:

1. يستعاض عن المادة 2 بما يلي:

المادة 2

نموذج النموذج القياسي

يجب على الدول الأعضاء تقديم المعلومات والبيانات المشار إليها في المادة 113 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 625/2017 عن طريق النموذج النموذجي القياسي المبين في ملحق هذه اللائحة. ويتم ذلك باستخدام النسخة الإلكترونية من النموذج الموحد المقدم في نظام إدارة المعلومات المحوسب للضوابط الرسمية (IMSOC). ومع ذلك ، للحصول على المعلومات والبيانات المتعلقة بالإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية المشار إليها في القسم 9 من الجزء الثاني من هذا النموذج ، يجب استخدام نظام معلومات الزراعة العضوية (OFIS).

وتؤكد الدول الأعضاء لاحقا في النسخة الإلكترونية من الاستمارة النموذجية الموحدة في IMSOC أن القسم 9 من الجزء الثاني من تلك الاستمارة قد قدم في OFIS؛

2. في المرفق، يستعاض عن القسم 9 من الاستمارة النموذجية الموحدة بالنص الوارد في مرفق هذه اللائحة.

المادة (2)

تدخل هذه اللائحة حيز النفاذ في اليوم العشرين التالي لنشرها في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

يسري اعتبارا من 1 سبتمبر 2022 فيما يتعلق بالتقارير السنوية التي ستقدم بحلول 31 أغسطس 2023 لعام 2022 والتقارير السنوية اللاحقة.

تكون هذه اللائحة ملزمة في مجملها وقابلة للتطبيق مباشرة في جميع الدول الأعضاء. حرر في بروكسل، في 8 تشرين

الثاني/نوفمبر 2021.

للجنة الرئيس

أورسولا فون دير لاين

المرفق

9. الإنتاج العضوي وتوسيم المنتجات العضوية

9.1. الاستنتاج العام بشأن مستوى الامتثال الذي تحقق

9.2. البيانات العضوية

تحديد الدولة العضو/السلطة المختصة التي تقدم التقرير السنوي

دولة عضو	البيانات من
عدد الجهات المختصة	عدد الجهات المختصة التي أدمجت بياناتها (أ)
عدد سلطات الرقابة	عدد سلطات الرقابة التي تم دمج بياناتها (ب)
عدد هيئات الرقابة	عدد هيئات الرقابة التي تم دمج بياناتها (ج)
إجمالي عدد السلطات/الهيئات	العدد الإجمالي للسلطات/الهيئات التي أدمجت بياناتها (أ) + (ب) + (ج)
سنة	الفترة المشمولة بالتقرير

الجدول 1

عدد الضوابط لجميع الجهات المختصة - الجهات الرقابية - الجهات الرقابية
(تشير جميع المواد إلى اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018)

1. المشغلون المسجلون الحائزون على شهادة في 31 ديسمبر من السنة المشمولة بالتقرير

عدد العينات المأخوذة المادة 38(4)(ج)		عدد الضوابط الرسمية المادية على الفور التي تم تنفيذها				عدد عمليات التحقق من الامتثال المادة 38 (3) (المادية وغير المادية)	عدد المشغلين	رقم الرمز أو اسم السلطة المختصة / سلطة الرقابة / هيئة الرقابة
عدد العينات مع الكشف	إجمالي عدد العينات	منها المادة 38 (4) (أ) غير المعلنة	إجمالي عدد الضوابط المادة 38(3) و 38(4)(ب)	المادة 38(4)(ب) القائمة على المخاطر الإضافية	الضوابط السنوية المادة 38(3)			
								أرقام السلطة المختصة/سلطة الرقابة/ هيئة الرقابة 1
								أرقام السلطة المختصة/سلطة الرقابة/ هيئة الرقابة 2
								أرقام السلطة المختصة/سلطة الرقابة/ هيئة الرقابة 3
								متابعة وسرد جميع السلطات / الهيئات ...
								العدد الإجمالي لجميع السلطات المختصة/سلطات الرقابة/ هيئات الرقابة [مجموع (1 - أ + 1 - ب. 1 + ... + c.1]

2. مجموعات المشغلين (GoO) التي بحوزتها شهادة في 31 ديسمبر من السنة المشمولة بالتقرير

رقم الرمز أو اسم السلطة المختصة / سلطة الرقابة / هيئة الرقابة	عدد المجموعات	تحديد هوية المجموعة	إجمالي عدد المشغلين الأعضاء في المجموعات	إجمالي عدد الضوابط الرسمية على المجموعات	عدد عمليات إعادة التفتيش لأعضاء المجموعات	عمليات التفتيش التي تم فيها أخذ عينة 1 على الأقل
الأعداد الإجمالية لجميع مجموعات المشغلين لجميع السلطات المختصة / سلطات الرقابة / هيئات الرقابة 2.						
أرقام السلطة المختصة / سلطة الرقابة / هيئة الرقابة 1.2.						
أرقام السلطة المختصة / سلطة الرقابة / هيئة الرقابة 1						
مجموعة المشغلين أ.1.2						
مجموعة المشغلين أ.2.2						
مجموعة من المشغلين أ.2.						
أرقام السلطة المختصة / سلطة الرقابة / هيئة الرقابة 2.ب.						
مجموعة المشغلين ب.1.2						
مجموعة المشغلين ب.2.2						
مجموعة المشغلين (ب) 2.ب.						
متابعة وإدراج جميع مجموعات المشغلين لكل سلطة مختصة / سلطة مراقبة / هيئة رقابة 2.ج.						
مجموعة من المشغلين ... 2.ج.						

عدم الامتثال

1. نوع وعدد حالات عدم الامتثال الرئيسية والدرجة المنشأة

2. التدابير المتخذة لحالات عدم الامتثال الرئيسية والدرجة الثابتة

[illegible]

الجدول 3

الإشراف والتدقيق

أنشطة السلطة المختصة المتصلة

— الهيئات الرقابية التي فوضت إليها مهام معينة

— الإشراف على هيئات الرقابة هذه

— انسحاب الوفود إلى هيئات الرقابة هذه

— مراجعة سلطات الرقابة

1. هيئات الرقابة الجديدة التي فوضت إليها السلطة المختصة مهام الرقابة / هيئات الرقابة التي تم سحب تفويضها

التعليقات عند الضرورة	عدد هيئات الرقابة
	(أ) الرقم في بداية السنة المشمولة بالتقرير (1 يناير من السنة N)
	(ب) هيئات رقابية جديدة خلال العام N
	(ج) هيئات الرقابة التي تم سحب التفويض لها خلال السنة N
	(د) الرقم في نهاية السنة المشمولة بالتقرير (31 ديسمبر من السنة N)

2. إشراف الجهات الرقابية من قبل السلطة المختصة

2. أ. العدد الإجمالي للإشراف على أجهزة الرقابة

التعليق عند الضرورة	تغطية الجهات الرقابية برقابة السلطة المختصة	عدد عمليات تدقيق الرقابة على جهات الرقابة التي أجرتها السلطة المختصة خلال السنة المشمولة بالتقرير	عدد هيئات الرقابة في نهاية السنة المشمولة بالتقرير
	(و) = (د)/(هـ)	(هـ)	(د)
عدد الهيئات الرقابية - عدد عمليات تدقيق الإشراف خلال السنة المشمولة بالتقرير - التغطية			

يجب أن يتوافق العدد الإجمالي لهيئات الرقابة المعتمدة (D) مع العدد المبلغ عنه بموجب القسم 1

2. ب. تفصيل الإشراف لكل هيئة مراقبة

حدد الرقم المرجعي للنموذج الفردي المكتمل لهيئة التحكم (النموذج "النموذج الفردي لهيئة التحكم" مرفق)	تغطية عدد ملفات GoO التي تمت مراجعتها مقابل إجمالي عدد ملفات GoO	عدد ملفات الحكومة التي تمت مراجعتها أثناء المراجعة خلال السنة المشمولة بالتقرير	تغطية عدد ملفات المشغل التي تمت مراجعتها مقابل إجمالي عدد المشغلين	عدد ملفات المشغل التي تمت مراجعتها في تدقيق الإشراف خلال السنة المشمولة بالتقرير	التدقيق الذي أجرته السلطة المختصة خلال السنة المشمولة بالتقرير نعم = 1 لا = 0 /	عدد الحكومات	عدد المشغلين	حصر جميع الجهات الرقابية تحت إشراف السلطة المختصة
(ن)	(م) = (ل)/(ح)	(ل)	(ك) = (ي)/(ز)	(ي)	(ط)	(ح)	(ز)	رقم الكود

3. أنشطة التدقيق التي تقوم بها السلطة المختصة بشأن سلطات الرقابة (ذات الصلة فقط إذا فوضت السلطة المختصة مهام الرقابة إلى سلطات الرقابة)

التعليق عند الضرورة	تغطية سلطات الرقابة المدققة من قبل السلطة المختصة خلال السنة المشمولة بالتقرير	عدد عمليات التدقيق التي أجرتها السلطة المختصة على سلطات الرقابة	عدد السلطات الرقابية التي فوضت إليها السلطة المختصة مهام الرقابة
	(م) = (ل)/(ك)	(ل)	(ك)
			خلال السنة المشمولة بالتقرير

الجدول 4

نموذج فردي للإشراف على هيئة الرقابة

(يجوز ملء النموذج من قبل السلطة المختصة لكل جهة رقابية خضعت لتدقيق إشرافي خلال السنة المشمولة بالتقرير (اختياري))

الرقم المرجعي للنموذج		ليتم نسخها إلى جدول تدقيق الإشراف - حقل البيانات K
السنة المشمولة بالتقرير		
السلطة المختصة بالإشراف		
تقرير تدقيق الإشراف		
مرجع:		
تاريخ:		
تحديد هيئة السيطرة		
رقم الكود		
ملخص النتائج الرئيسية لمراجعة الرقابة		
1. شروط موافقة جهة الرقابة وتفويض مهام الرقابة		
لرجاء إدراج نص		
2. النتائج المتعلقة بالامتثال للحد الأدنى من متطلبات الرقابة		
لرجاء إدراج نص		
3. النتائج المتعلقة بتقييم مخاطر المشغلين		
لرجاء إدراج نص		
4- النتائج المتعلقة بالامتثال للقائمة الوطنية للتدابير		
لرجاء إدراج نص		
5- النتائج المتعلقة بتبادل المعلومات مع السلطة المختصة		
لرجاء إدراج نص		
6. نتائج أخرى		
لرجاء إدراج نص		
7. الاستنتاج العام		
لرجاء إدراج نص + C24: A1		

الجنول 5

الإجراءات والتدابير التي اتخذتها السلطة المختصة خلال السنة المشمولة بالتقرير لضمان فعالية الضوابط الرسمية من جانب سلطات الرقابة/ هيئات الرقابة

نوعية عضو	البيانات من
	مرحلة زمنية
1. التشريعات الوطنية	
لوجاء إدراج نص	
2. إجراءات الرقابة الجديدة أو المحدثّة أو المنقّحة	
لوجاء إدراج نص	
3. أنشطة التدريب	
لوجاء إدراج نص	
4- توفير موارد إضافية أو إعادة تخصيص الموارد الموجودة بعد استعراض الأولويات	
لوجاء إدراج نص	
5. مبادرات الرقابة الخاصة	
لوجاء إدراج نص	
6. التغييرات في تنظيم أو إدارة السلطات المختصة	
لوجاء إدراج نص	
7. أخرى	
لوجاء إدراج النص'	